

## QUALITY

The continuous pursuit of ever-higher levels of quality is what has sustained our strength throughout our history, and what will drive us into the future. The basic idea is to build in quality in every process form designing to manufacturing. Toyota Production System (TPS) and "Kaizen" (continuous improvement), which can now be deemed standard on a global basis, are at the heart of all that we do.

### کیفیت

تحقیق و مطالعه در راستای ارتقاء پیوسته کیفیت محصولات تولیدی دلیل اصلی بقاء و موفقیت ما در گذشته و همچنین راهگشای ما در آینده می‌باشد. نهادینه سازی کیفیت در هر جزء از پروژه‌ها از طراحی تا تولید، نتیجه اجرا سیستم تولید تویوتا (TPS) و بهبود مستمر (Kaizen) که در حال حاضر به عنوان استانداردهای جهانی شناخته شده اند، می‌باشد.



## ENVIROMENT

To contribute to a sustainable society, Toyota undertakes initiatives to reduce environmental load throughout the product life cycle. Developing environment-friendly products and reducing the impact on the environment when the manufacturings are our mission. With the comprehensive technology of the Toyota Group, Toyota is promoting the development of hybrid forklifts, and fuel-cell forklifts.

### محیط زیست

تویوتا ابتکاراتی را در راستای حفاظت از محیط زیست با هدف داشتن جامعه‌ای با ثبات و سالم ارائه نموده است. اقداماتی چون توسعه و تولید محصولات سازگار با محیط زیست از این دست می‌باشند. همچنین گروه تویوتا با بهره‌گیری از تکنولوژی بسیار پیشرفته در حال ساخت و طراحی لیکتراک‌های هیبریدی و مجهز به تکنولوژی هیدروژنی (Fuel Cell) می‌باشد.



## CREATING EXCELLENCE IN MATERIAL HANDLING SOLUTIONS

Providing clean, safe, and high quality products and services around the world.

For over 50 years of successful history, Toyota has been dedicated to give form to the superior material handling solutions that fulfill the expectations of our customers.

### ابداع بهترین راهکارهای حمل و جابجایی مواد

تویوتا با پشتوانه ای ۵۰ ساله از سابقه درخشانش در ارائه محصولات ایمن، با کیفیت و سازگار با محیط زیست در جهان در راستای بر آوردن انتظارات مشتریان، ابداع کننده برترین راهکارها در صنعت حمل و جابجایی مواد بوده است.

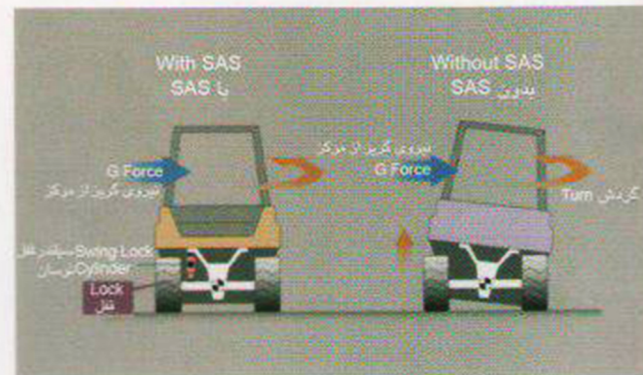


## TECHNOLOGY

Technical expertise forms the cornerstone of Toyota's strength. Our quest for professional excellence in technologies contributes both to our customer's peace of mind and to efficient operation. Toyota forklifts introduced such advanced technology as the System of Active Stability (SAS), Traction Brake Control (TBC), and the AC drive system, placing us at the forefront of industry.

### تکنولوژی

نقطه قوت اصلی ما در تویوتا، دانش فنی برتر و تعهدمان به تحقیق مداوم در جهت کسب رضایت و آرامش خاطر مشتریان و همچنین بالا بردن کارایی محصولاتمان می‌باشد. سیستم‌هایی چون سیستم پایداری فعال (SAS)، سیستم کنترل ترمز (TBC) و سیستم جریان متناوب (AC) برای اولین بار در لیکتراک‌های تویوتا به جهان عرضه شدند، تا به این ترتیب ما را پیشرو و پلایه دار این زمینه در صنعت نمایند.



## PROVIDING TOYOTA QUALITY AROUND THE WORLD عرضه کیفیت تویوتا در تمام دنیا



Takahama Plant - Japan

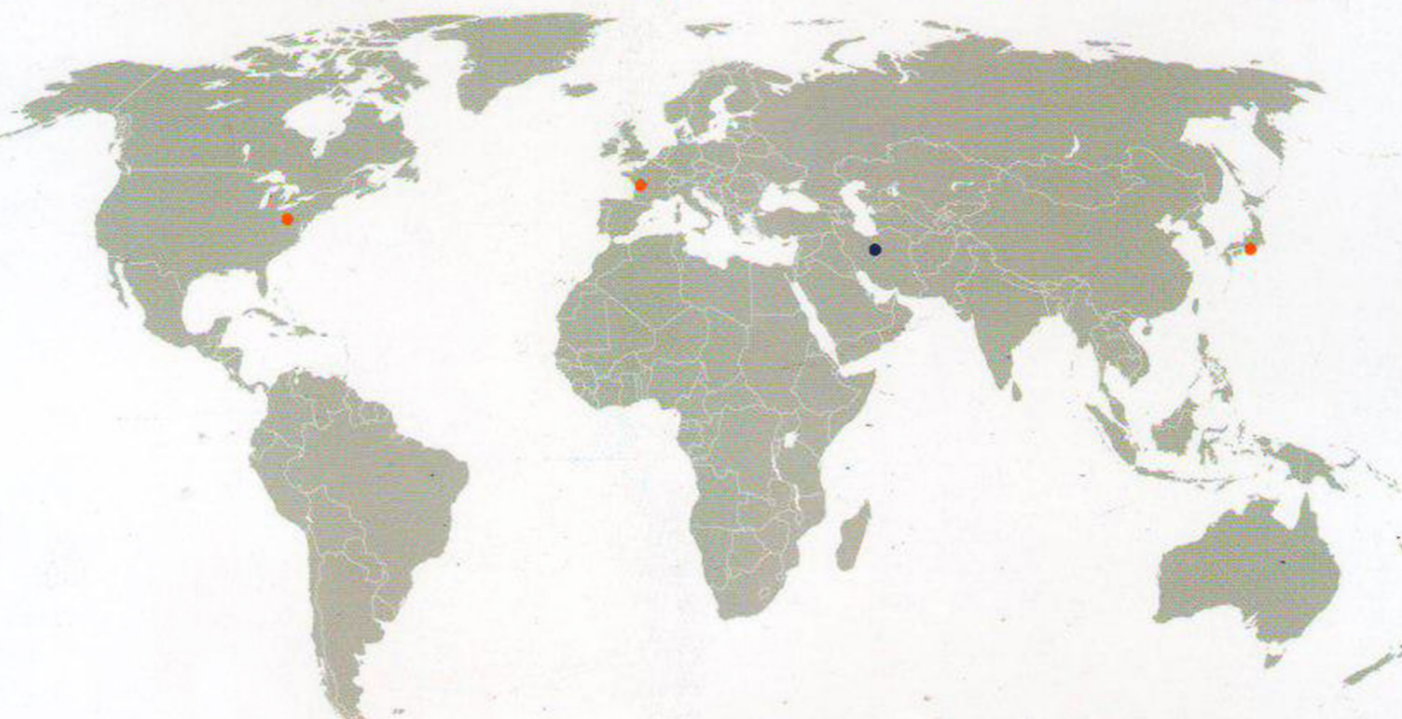
Toyota Industrial Equipment Mfg., Inc. (TIEM) - USA

Toyota Industrial Equipment, S.A. (TIESA) - France

کارخانه تاکاهاما - ژاپن

کارخانه تولید تجهیزات صنعتی تویوتا امریکا

کارخانه تولید تجهیزات صنعتی تویوتا فرانسه



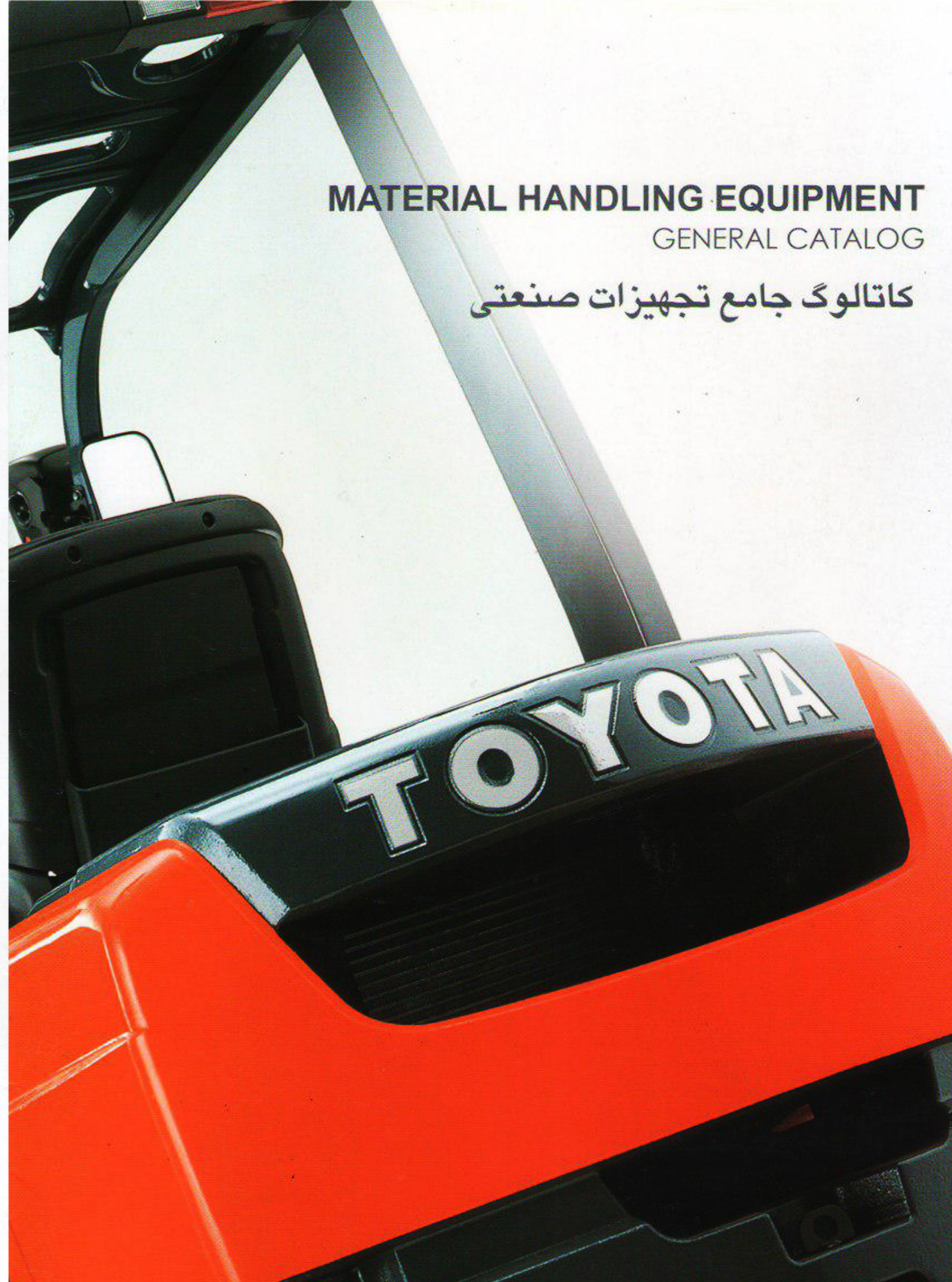
The data in this brochure was determined based on our standard testing condition. Operating performance may vary depending on the actual specifications and condition of the vehicle, as well as the conditions of the operating area. Due to photography and printing, color of actual vehicle may vary from this brochure. Some photos have been computer-enhanced. Availability and specifications are determined regionally and are subject to change without notice. Please consult your Toyota representative for details.

اطلاعات ارائه شده در این کاتالوگ بر اساس شرایط استاندارد تست فنی تویوتا تعیین گردیده است. عملکرد با توجه به مشخصات و شرایط منطقه ای و نیز شرایط کاربردی دستگاه می تواند متفاوت باشد. عکس های این کاتالوگ ممکن است با تجهیزات معمولی متفاوت باشند. برای جزئیات بیشتر لطفاً به نمایندگی های تویوتا مراجعه فرمائید.

TOYOTA MATERIAL HANDLING GROUP



چتر پوشش ما، اطمینان خاطر شماست.



# MATERIAL HANDLING EQUIPMENT GENERAL CATALOG

## کاتالوگ جامع تجهیزات صنعتی

## ELECTRIC POWERED FORKLIFTS

لیفتر اکهای برقی

Advanced Performance of Versatility and Environment-friendliness عملکرد پیشرفته انعطاف پذیر و سازگار با محیط زیست

7FB10-35



Four-Wheeler  
چهار چرخ

7FBE10-20



Three-Wheeler  
سه چرخ

7FBR10-30



Stand-Up Type  
Reach Truck  
مدل ایستاده  
ریچ تراک

6FBRE12-20



Sit-Down Type  
Reach Truck  
مدل ایستاده  
ریچ تراک

### ELECTRIC POWERED FORKLIFTS

لیفتر اکهای برقی

Load Capacity (ton) ظرفیت بار (تن)	0.7	0.9	1.0	1.2	1.25	1.35	1.5	1.6	1.75	1.8	2.0	2.5	3.0	3.5
3FB7, 9	●	●												
7FB10-35			●											
7FBE10-35			●											
7FBR10-35			●											
6FBRE12-20				●										

## ENGINE POWERED FORKLIFTS

لیفتر اکهای دیزلی و دوگانه سوز (بنزینی-گازی)

Agile and Powerful Performance for Demanding Jobs

عملکرد قدرتمند و پرشتاب جهت انجام کارهای مورد نیاز

8FG/8FD10-35



Gasoline/Diesel  
دیزلی/دوگانه سوز

7FG/7FD35-50



Gasoline/Diesel  
دیزلی/دوگانه سوز

5FG/5FD50-80



Gasoline/Diesel  
دیزلی/دوگانه سوز

4FD100-240



Diesel  
دیزلی

### ENGINE POWERED FORKLIFTS

لیفتر اکهای دیزلی و دوگانه سوز (بنزینی-گازی)

Load Capacity (tn) ظرفیت بار (تن)	1.0	1.5	1.75	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	4.5	5.0	6.0	7.5	8.0	10.0	11.0	12.0	13.5	15.0	16.0	18.0	20.0	23.0	24.0	
8FG/8FD10-35	●	●	●	●	●	●																		
7FG/7FD35-50							●	●	●	●														
5FG/5FD50-80											●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
4FD100-240														●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

## TOWING TRACTORS

یدک کشها

Productivity-boosting Configurations for Horizontal Transportation

ساختاری در راستای افزایش بهره وری جهت حمل و نقل

2TG10, 2T/2TD20, 25



Gasoline/Diesel  
دیزلی/بنزینی

3TG/3TD35, 3TD45



Gasoline/Diesel  
دیزلی/بنزینی

2TE15, 18



Electric Powered  
برقی

CBT4, 6  
(Sit-down Type)



مدل ایستاده  
مدل ایستاده

CBTY4  
(Stand-up Type)



Electric Powered  
برقی

4CBT2, 3, K4  
(Sit-down Type)



مدل ایستاده  
مدل ایستاده

4CBTY2, K4  
(Stand-up Type)



Electric Powered  
برقی

4CBT2, 3, K4R  
(Sit-down Type)



مدل ایستاده  
مدل ایستاده

4CBTY2, K4R  
(Stand-up Type)



With Remote Controller  
بهمراه کنترل کننده از راه دور

### TOWING TRACTORS

یدک کشها

Maximum Drawbar Pull (ton) حداکثر توان کشش (تن)	0.2	0.3	0.4	0.45	1.0	1.5	1.8	2.0	2.5	3.5	4.5
G10, 2TG/2TD20, 25					● <sup>1</sup>						
G/3TD35, 3TD45											● <sup>2</sup>
E15, 18							●	●			
T(Y)4, CBT6				●	● <sup>3</sup>						
BT(Y)2, K4(R), 4CBT3(R)	●	● <sup>3</sup>	●								

Gasoline only <sup>1</sup>; Diesel only <sup>2</sup>; Sit-down type only <sup>3</sup>

●<sup>1</sup>: فقط بنزینی ●<sup>2</sup>: فقط دیزلی ●<sup>3</sup>: فقط مدل ایستاده نشسته

## SKID-STEER LOADERS

اسکید لودرها (مینی لودرها)

Built Rugged and Tough Tasks

دستگاهی با ساختار مستحکم جهت کارهای سخت

5SDK5-11



Diesel  
دیزلی

### SKID-STEER LOADERS

اسکید لودرها

Operating Load (kg) باربرداری (کیلوگرم)	320	430	600	730	820	900
4SDK4	●					
5SDK5-11		●	●	●	●	●